



## 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서 Factory Assessment BOOKING FORM

수신(To) : 한국뷰로베리타스 주식회사 HSR 사업부 (Bureauveritas Korea HSR Division)

신청인 기본사항 (Requesting Company)			
업체명(Client Name)			
소재지(Address)			
사업자등록번호(Registered No.)		대표자(Representative)	
담당자(Contact Person)		연락처(Tel.)	
		E-mail	
심사희망일(Desired Assessment Date)			
이전 평가일 및 보고서 유무(Previous Assessment Date/ Previous Report)			
기타 참고사항(Additional Notes)			
OEM 제조업체 기본사항 (OEM factory)			
업체명(Factory Name)			
소재지(Address)			
국가(Country)		해외제조업소 코드(Code)	
대표자(Representative)		연락처(Tel.)	
		E-mail	
담당자(관리책임자) (Hygiene&Quality Manager)		연락처(Tel.)	
		E-mail	
제품명(Product Name (Eng/Kor))			
제품유형(Product Description)			
최초수입일(First import Date)			
인증현황(Certifications)			
공장현황(Factory information)	층 수(No. of floors):	건물 수(No. of BLDGs):	
사용언어(Language(s) spoken by)	관리자(Management):	종업원(Employees):	
	기록 및 문서(Document & Record):		
기타 참고사항(Additional Notes)	이용가능한 인근 공항 및 거리/소요시간 필수기재		

### 신청 시 구비서류 (Required documents)

1. 신청업체 사업자등록증 (Business registration certificate of the applicant company)
2. OEM 제조업체 영업신고증 (Business registration certificate of OEM Factory)
3. OEM 제조업체의 작업장 평면도 및 시설배치도 (OEM Factory & equipment lay-out)
4. OEM 제품의 제조공정설명서 (OEM Product manufacturing process chart/description)
5. OEM 제품의 한글표시사항 (Label claims of OEM product)
6. 인증서 사본 (Copy of certificate)

**한국뷰로베리타스 주식회사의 해외제조업소 위생평가 비용처리기준에 동의하며,  
구비서류와 함께 해외제조업소 위생평가를 신청합니다.**

**I agree to the audit cost payment conditions of Bureau Veritas Korea and apply for hygiene assessment of overseas OEM manufacturing factory by attaching the required documents.**

신청일자(Request date)      년(YY)      월(MM)      일(DD)

신청자(Applicant)      (서명/Signature)



## 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서 Factory Assessment BOOKING FORM

### [기본 조사 항목 (Basic Information)]

	항목 (Information)	내용 (Contents)	비고 (Remarks)	
일반현황 (Generals)	제조업소명 (Factory Name)			
	영업등록(신고)번호 (Registered No.)			
	영업등록(신고)일 (Registered date)			
	대표자 (Representative)			
	공장 (Factory)	소재지 (Address)		
		전화번호 (Tel.)		
팩스번호 (Fax.)				
홈페이지 (Homepage)				
업소현황 (Factory information)	업소위치 (Location)	[ ]공단(Industrial complex) [ ]농어촌(Farming/fishing village) [ ]도시(City) [ ]기타(Others)		
	작업장 연수 (Established date)	년(years)		
	대지면적 (Land Area)	m <sup>2</sup>		
	건물전체면적 (Building Area)	m <sup>2</sup>		
	작업장면적 (Working place)	m <sup>2</sup>		
	창고(보관소)면적 (Storage Area)	m <sup>2</sup>		
	검사실면적 (Laboratory Area)	m <sup>2</sup>		
	건물소유구분 (Building condition)	[ ]자가(Own) [ ]임대(Rent)		
종업원현황 (Human Resources)	총원 (No. of total staffs)	명(persons)		
	사무직 (No. of office workers)	명(persons)		
	품질관리 (Quality Management)	분석 (Lab)	명(persons)	
		관리 (Manager)	명(persons)	
	생산관리 (Production Management)	정규 (Regular)	명(persons)	
임시 (Part-timer)		명(persons)		
위생관리 책임자 (Hygiene&Quality Manager)	성명 (Name)			
	전화번호 (Contact)			
	E-mail			
생산현황 (Production status)	생산품목의 수 (No. of SKU)	개		
	연간생산능력(전년도) (Annual production capacity/previous year)	생산량 (Output) (kg, liter)		
		생산액 (Revenue) (\$)		
	수출현황 (Export amount)	주요수출국 (Major Exporting countries)		
		한국수출액(Korean exports)	(\$)	
		한국수출량(Korean exports)	(kg)	
	주문자상표제품 매출액 (Total OEM Revenue)	(\$)		
판매처상품 매출액 (Total PB/PL Revenue)	(\$)			



## 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서 Factory Assessment BOOKING FORM

### 해외식품 위생평가 수수료 안내

구분	항목		수수료 (원, 부가세 제외)	비고	
1. 기본 비용	신청비		500,000	건당	
	심사비		1,000,000	1 인/1 일 기준, 위생평가에 소요되는 일 수는 출장에 소요 및 필요한 일수를 합하여 산정됨 통상 2 인 1 조로 심사가 수행됨	
2. 제반 비용	출장비 (국내+해외)	교통비	항공비	내부규정(실비)	
			마일리지 및 주유비	내부규정(실비)	국내: 400 원/km, 국외: 실비
			대중교통	내부규정(실비)	
			주차비	내부규정(실비)	
			그 외	내부규정(실비)	
		숙박비	내부규정(실비)	국내: 100,000 원/박, 국외: 사전승인	
		식비	내부규정(실비)	국내: 15,000 원/식, 국외: 사전승인	
		일비	내부규정(50,000/일)	국외근로일수에 한함	
	기타비용	통역	실비		
		비자	실비		
		여행자보험	실비		
		국제전화 사용료	실비	유심 또는 로밍비용, 국제전화 사용료 세부내역 청구	
		환불 또는 변경비용	실비	업체 요청 또는 사유로 인한 환불 또는 변경 패널티 발생 시 전액 청구	

※ 상기 금액은 부가세 별도금액임

※ 1. 기본 비용 선입금, 2. 제반 비용은 심사 후 실비 정산하여 청구하며, 세금계산서는 익월 인보이스/세금계산서 1건으로 청구한다

한국뷰로베리타스 주식회사





**뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서**  
**Factory Assessment BOOKING FORM**

**세금계산담당자 선정 및 관련 정보 회신요청**

(국내 거래명세서 및 세금계산서 처리용)

<b>공 급 자</b>	상호명	한국뷰로베리타스 주식회사		
	주소지	서울시 강남구 봉은사로 457, S&C타워 5층, 6층		
	사업자등록번호	220-81-54910		
	대표자	연봉조		
	회계담당자	박지혜		

<b>공 급 받 는 자</b>	상호명				
	주소지				
	사업자등록번호				
	대표자				
	회계담당자	성 함		전화번호	
		직 함		이메일	
	비고				

공급받는자(은)는 본 정보 회신요청에 의거하여 한국뷰로베리타스 주식회사 심사비용을 아래의 계좌로 지급할 것이며, 대금 결제일은 본 의뢰서를 기준으로 한국뷰로베리타스 주식회사에서 발급할 세금계산서 발행일을 기준으로 처리하되, 최종 유예지급확약일은 심사일 기준 10일내에 처리할 것을 확약 합니다.

**[계좌번호: 우리은행: 196-04-123785]**

**20    년    월    일**

회사명 :

주소 :

대표자 : (서명)

대리자 : (서명)



# 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서 Factory Assessment BOOKING FORM

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SERVICE

### 1. APPLICATION OF GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

1.1 The definitions in this Article apply in these General Conditions:

**Agreement:** means the Client's acceptance of the Company's proposal, any other mutual agreement for provision of Services, the Company's acceptance of a completed Company Order Form or other instructions for Services from the Client, or any instruction or request for services by a Client and subsequent acceptance by the Company and performance of Services by the Company for the Client. These General Conditions govern each Agreement unless or until separate and/or supplementary terms and conditions are agreed to in writing between the Client and the Company, whether in addition to these General Conditions or not.

**Company:** means the Bureau Veritas group company that has entered into the Agreement.

**Company Order Form:** the Company's standard form, if any, to be completed by the Client setting out the Services to be performed by the Company, together with any other information concerning the performance of the Services under the terms of the Agreement. The fees for the Services may be set out in the Company Order Form or in a separate document or price list.

**Client:** the person, firm, company, partnership, association, trust, or government agency or authority

(i) giving the instructions to the Company to provide the Services and as identified in the applicable Company Order Form or written instruction, or

(ii) on behalf of whom the Company is appointed to deliver the Services, provided that such person, firm, company, partnership, association, trust or government agency or authority has been informed of and has approved the Company's appointment. One sole Service can involve several Clients.

**Confidential Information:** any information disclosed in whatever form, by a Party to the other Party including, but not necessarily limited to, technical, environmental, commercial, legal and financial information relating directly or indirectly to the Parties and/or to the Agreement.

**Deliverables:** without limitation, all documents, certificates, reports, products and output from the Services created or provided by the Company or its agents, subcontractors, consultants and employees in relation to the performance of the Services that the Company has to deliver to its Client in application of the Contract.

**Fees:** the fees payable by the Client to the Company for the Services, as set out in the Agreement, excluding accommodation, meals, subsistence, travel and any other incidental costs and expenses of the Company incurred in respect of the performance of the Services, which will be charged separately as pre-agreed at a fixed rate or at the actual cost thereof.

**Intellectual Property:** all patents, rights to inventions, utility models, copyright and related rights, trade marks, logos, service marks, trade dress, business and domain names, rights in trade dress or get-up, rights in goodwill or to sue for passing off, unfair competition rights, rights in designs, rights in computer software, database rights, topography rights, moral rights, rights in confidential information (including know-how and trade secrets), methods and protocols for Services, and any other intellectual property rights, in each case whether registered or unregistered and including all applications for and renewals, reversions or extensions of such rights, and all similar or equivalent rights or forms of protection in any part of the world.

**Party and Parties:** individually the Company or the Client and collectively the Company and the Client.

**Sample:** a correctly extracted fraction of the products (either in bulk or in lot or other grouping) to be taken according to the Client's request and/or according to applicable standards.

**Sampling:** the processes of extracting a fraction of the products (either in bulk or in lot or other grouping) to be taken according to the Client's request and/or according to applicable standards.

**Services:** the services to be provided by the Company to the Client under the Agreement and as set out in the applicable Company Order Form or in other instruction from the Client to the extent that they are agreed by the Company and incorporated into the Agreement.

**Taxes:** any and all taxes imposed by any taxing authority including, without limitation, withholding taxes, income tax on nationals and on foreigners, all corporate taxes, imports, duties, levies, stamp duties, charges and other assessments and payments in the nature of taxes, wherever payable, including VAT.

1.2 For the avoidance of doubt, the Client's standard terms and conditions (if any) attached to, enclosed with or referred to in any Company Order Form or other document shall not govern the Agreement. The Agreement constitutes the whole agreement between the Parties and supersedes all previous agreements and communications between the Parties relating to the performance of the Services by the Company.

1.3 The Company acts solely for the Client. No other party is entitled to give instructions, particularly on the scope of inspection or delivery of report or certificate, unless so pre-authorised by the Client and agreed to by the Company. The Agreement shall not be deemed to create any rights in third parties except as expressly set out herein.

1.4 If and when the Company is notified in writing prior to performing the Services that such Services are for the benefit and/or account of any other party and each such party has received a copy of and agreed to be bound by these General Conditions, that other Party, shall be also considered as a Client.

### 2. COMPANY'S OBLIGATIONS

2.1 The Company shall, with reasonable care, skill and diligence provide the Services and the Deliverables to the Client, in accordance with:

2.1.1 the specific requirements as set out in the Agreement; and

2.1.2 such methods as the Company shall deem suitable on a case by case basis having regard to relevant trade custom, usage or practice, professional industry standards, directives given by competent authorities and applicable law.

2.2 The Company shall endeavour to provide the Services in accordance with any agreed dates but for the avoidance of doubt such dates shall be estimates only and time shall not be of the essence.

2.3 The Company performs, without limitation, sampling, surveys, inspections, verifications, certifications, tests, laboratory analyses, calibrations, cargo treatments, assessments, audits and/or appraisals, as contractually agreed by the Parties.

2.4 Subject to the Client's instructions as accepted by the Company, the Company will issue reports, certificates of inspection or other Deliverables which reflect statements of facts or opinion made with due care within the limitation of instructions received but the Company is under no obligation to refer to or report upon any facts or circumstances which are outside the specific instructions received except when required by law.

2.5 In providing the Services, the Company does not take the place of contractors, manufacturers, producers, operators, transporters, importers, suppliers or owners, who, notwithstanding the Company's actions, are not released from any of their obligations of whatever nature. If and to the extent that the Client releases any third party from its liabilities, obligations and duties with respect to the Client's products or services, or from its liabilities, obligations and duties with respect to information upon which the Company relied in the performance of the Services, such unfulfilled liabilities of a third party will not cause the liability of the Company to increase and the Client shall assume and undertake as its own such liabilities, obligations and duties.

2.6 For the avoidance of doubt, the Company does not fulfil the role of an insurer or a guarantor in respect of the adequacy, quality, merchantability, fitness for purpose, compliance or performance of products, services or other activities undertaken or produced by the Client to which the Services relate. Notwithstanding any provision to the contrary contained herein or in any Deliverable, no warranty or guarantee, express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose or use, is made by the Company for any activities undertaken by the Client or any product manufactured, distributed, imported, or sold by the Client.

2.7 The Deliverables are given only in relation to the written instructions, documents, information and samples provided to the Company by the Client prior to the performance of the Services. The Company cannot be held liable for any error, omission or inaccuracy in the Deliverables to the extent that the Company has been given erroneous or incomplete information by the Client. The Deliverables reflect the findings of the Company at the time of performance of the Services only. The Company shall have no obligation to update the Deliverables after issuance, except as otherwise stated in the Agreement.

2.8 Unless expressly agreed by the parties to the contrary, the Company may, in its sole discretion, choose to retain, return to the Client or destroy Samples which have been furnished to the Company for performance of Services and which have not been destroyed in the course of the Services.

2.9 If the requirements of the Client necessitate the analysis of Samples by the Client's or by any third party's laboratory unrelated to the Company, the Company will not be responsible for the analysis nor for its accuracy. Likewise where the Company is only able to witness an analysis that has been done by the Client's or by any third party's laboratory, the Company will provide any requested information and will not otherwise be responsible for the accuracy of any analysis or results. Any such arrangement shall not be considered a sub-contracting or assignment of Services by the Company and shall be considered as giving rise to separate obligations between the Client and the third-party laboratory. Unless agreed in writing between the Client and the Company as an exceptional circumstance, the Company shall not report such third-party laboratory results to the Client. If such exceptional circumstance prevails the Company shall qualify its reporting and disclaim the results. Should the Client subsequently incur losses as a result of any such third party laboratory testing, the Company shall not be liable to the Client and the Client shall be precluded from bringing any claim against the Company. In addition to Article 7.3 the Client shall indemnify and hold harmless the Company against third party reliance claims received by the Company based on the results reported.

2.10 Reports or certificates issued following testing or analysis of Samples submitted to the Company for analysis (but not drawn from the bulk by the Company) contain the Company's specific opinion on those Samples only and do not express or imply any opinion upon the bulk from which the Samples were drawn.

2.11 If the Client requests or requires the Company to witness any third-party service or intervention, the Company's only responsibility shall be to witness the provision of such service or intervention and to report to the Client that this has taken place. The Client acknowledges that any third-party services or interventions give rise to separate legal obligations between the Client and that third party. The Company shall not be responsible or liable to the Client for acts or omissions of any such third party.

2.12 Documents concerning undertakings entered into between the Client and other interested parties, such as contracts of sale, supply or work contracts, letters of credit, bills of lading, specifications, datasheets, letters of commissioning, certificates of acceptance or conformity, and which are divulged to the Company, shall be considered to be for information only, without either extending or restricting the Company's scope of Services or obligations under the Agreement.

2.13 Where the Company provides and/or sells goods (as opposed to services) to



# 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서

## Factory Assessment BOOKING FORM

the Client (whether combined with or separately from any services), and such goods have been acquired by the Company from a third party, the Company gives no express or implied warranty as to the quality of such goods or their fitness for purpose. However, upon written request by the Client, the Company will assign (as far as possible) its rights against such third party.

2.14 The Company shall be entitled to replace offered and deployed personnel by other personnel with broadly equivalent expertise at any time. The Company does not warrant or guarantee that the personnel possesses any specific certification unless agreed in writing or required under the mandatory provisions of any applicable accreditation scheme or applicable provisions of mandatory law. The Company shall endeavour to provide personnel with sufficient/adequate expertise to deliver the Services.

2.15 Notwithstanding any other provision of any Agreement the Company shall not be obliged to provide Services if it considers that it would be placed (or payment thereof would place it) in breach of any applicable international sanctions or trade restrictions or any sanctions imposed by the United States of America. The Company reserves the right to exercise its right to refuse the acceptance of any such nomination or request made under this Agreement (or otherwise) at its own discretion and will not be liable for any losses whatsoever the Client may incur as a result of such refusal.

### 3. CLIENT'S OBLIGATIONS

3.1 The Client shall:

3.1.1 co-operate with the Company in all matters relating to the Services;

3.1.2 provide, or cause its suppliers or counterparties to provide, in a timely manner and at no charge, access to the relevant operational facilities and personnel as required by the Company, its agents, subcontractors, consultants and employees, to perform the Services. The Client will procure access to, and appropriate preparation and maintenance of, the relevant premises for the supply of the Services, including identifying, monitoring, correcting or removing any actual or potentially hazardous conditions or materials from any of the premises before and during the supply of the Services at those premises; and shall adopt or procure all necessary measures to ensure safety and security of working conditions on site during performance of the Services and inform the Company of all health and safety rules and regulations and any other reasonable security requirements that apply at any of the operational premises;

3.1.3 subject to agreement to the contrary, provide the Company, its agents, subcontractors and representatives with all necessary transportation and equipment, such equipment to be in good working order, for provision of the Services;

3.1.4 provide the Company, either directly or through its suppliers and subcontractors, in a timely manner, such information as the Company may require for the proper performance of the Services and ensure that such information is accurate in all material respects;

3.1.5 where necessary, obtain and maintain all necessary licences and consents and comply with all relevant legislation in relation to the Services and the use of the Client's equipment;

3.1.6 ensure that all documents, information and material made available by the Client to the Company under the Agreement do not and will not infringe, or constitute an infringement or misappropriation of, any patent, copyright, trademark, trade secret, licence or other intellectual property rights or proprietary rights of any third party; and

3.1.7 take all necessary steps to eliminate or remedy any obstructions to or interruptions in the performance of the Services.

3.2 The Client warrants that it is securing Services for its own account and not as agent or broker or in any other representative capacity for any other person or legal entity, unless it has been expressly disclosed to and approved by the Company.

3.3 The Client further warrants that there are no third party beneficiaries to the Services provided by the Company and that no third party or parties may rely on any Deliverables prepared or provided by the Company without the prior express written consent of the Company. Subject to Article 7, the Company shall have no responsibility or liability for any third party's use of or reliance on any Deliverables provided or prepared by the Company. Its responsibility towards the Client is expressly limited according to these General Conditions.

3.4 To the extent that the Company renders Services, the Client agrees that the Company is required only to provide the Services and the reporting of the results of such Services. The Client is responsible for exercising its own, independent judgment with regard to the information and recommendations provided by the Company. Neither the Company nor any of its agents warrant the quality, outcome, effectiveness or appropriateness of any decision or action undertaken on the basis of the Deliverables provided under the Agreement.

3.5 If the Company's performance of its obligations under the Agreement is prevented or delayed by any act, omission, default or negligence of the Client, its agents, subcontractors, consultants or employees, the Company shall not be liable for any costs, charges or losses sustained or incurred by the Client arising directly or indirectly from such prevention or delay.

3.6 If the Client anticipates the use of any Deliverables in any legal proceeding, arbitration, dispute resolution forum or other proceeding, it shall so notify the Company in writing prior to requesting the Services and in any event prior to the use of such Deliverables in any such proceeding. The parties agree that the Company has no obligation to provide an expert witness or witness of fact at such proceeding unless the Company gives its prior consent in writing.

3.7 The Client shall ensure that the safety measures applicable in accordance with guidance issued by governmental and other competent authorities are maintained at all times on that area that the Company's employees are required to perform their services (including their access or egress the building or use hygiene or recreational facilities).

3.8 The Client acknowledges that in the interests of health and safety, the Company grants each of its agents, employees, subcontractors and representatives a 'stop work authority' permitting them to stop work and leave site at their sole discretion if they or other Company personnel have concerns of any nature in respect of health and safety and the Client agrees that no liability of the Company shall arise from the exercise of such discretion, but that payment for such visit shall remain due to the Company.

### 4. CHARGES AND PAYMENT

4.1 The Client shall pay each valid invoice submitted to it by the Company, in full and in cleared funds, within thirty (30) days of the date of the invoice.

4.2 If the Client fails to pay the Company on the due date, the Company may charge interest on such sum from the due date for payment at the monthly rate of 1.5% (or the maximum rate permitted by applicable local law if local law specifies a maximum which is less than 1.5%; or the minimum rate permitted by applicable law if local law specifies a minimum which is above 1.5%), accruing on a daily basis and being compounded monthly until payment is made, whether before or after any judgment. If any payment due to the Company from the Client under this Agreement or otherwise is late, the Company may suspend the provision of some or all of the Services including but not limited to the provision of deliverables until overdue payment is received by it and shall be entitled to require payment in advance prior to continuance of the Services.

4.3 The Fees and any additional charges are exclusive of all applicable Taxes. In the event that any withholding taxes become payable in accordance with local law and as limited by double tax treaties if applicable, invoiced amounts shall automatically be grossed up by the Client sufficiently that after the deduction of withholding tax the original invoiced amount remains payable. The Parties shall then cooperate reasonably in the recovery of withholding tax from applicable tax authorities and a Party should provide any tax certificate that will be reasonably requested by the other Party.

4.4 The Client shall not have a right of set off or retention. Any objections to invoices must be raised within 30 days of receipt of invoice and no objection may be raised thereafter. Where it is agreed in writing that timesheets must be provided the Client confirms that they shall be considered approved unless otherwise stated within 5 days of receipt.

4.5 In the event that the Client does not comply with its obligations under Article 3 the Company reserves (i) the right to suspend provision of the Services and / or (ii) to invoice and be paid for time and resources expended arising from the Client's non-compliance. This shall include but not be limited to charging for visits and time expended where equipment to be inspected cannot be found, is not made available for inspection or where waiting time is incurred pending such equipment being found, made available or made ready.

4.6 In the event of a change of law or of Client policy which acts to increase the cost to the Company of delivering the Services the Parties agree that the fees for the Services may be increased to reflect these increases in costs. The Company will provide such evidence of increases as is reasonably practicable.

4.7 Any postponement or cancellation of Services by the Client, including site visits shall be subject to no less than 5 working days' advance notice. Any failure to provide such notice within this period of time will result in a charge for an abortive visit/inspection as appropriate.

4.8 Except where the Company and Client has a separate agreement governing fees, the Company shall be entitled to increase its fees annually as specified in written notice to the Client. Where fixed fees have been agreed in writing for a period, the first such annual increase shall be upon expiry of period for which fees are agreed to be fixed and annually thereafter.

### 5. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

5.1 Each Party exclusively owns all rights to Intellectual Property it has created whether before or after the commencement date of the Agreement and whether or not associated with any Agreement between the parties.

5.2 The names, service marks, trademarks and copyrights of the Company and its affiliates shall not be used by the Client except solely to the extent that the Client obtains the prior written approval of the Company and then only in the manner prescribed by the Company.

5.3 For avoidance of doubt, nothing in the Deliverables or any other writing shall convey any rights of ownership or licence whatsoever to the Company's intellectual property of its proprietary software, nor to the Company's proprietary audit methods, training materials and procedures, nor to the Company's protocols, nor to the Company's name, logo, marks, or other trade dress nor any other existing or later developed Intellectual Property rights or know-how developed and used to perform the Services and Deliverables. These shall remain the sole property of the Company. The Deliverables do not convey ownership or licencing rights to any third party's Intellectual property that may be contained or referenced in the Deliverables.

### 6. CONFIDENTIALITY AND COMPANY'S PROPERTY, REPORTS AND CERTIFICATES

6.1 Subject to Article 6.9, each of the Parties shall not disclose or use for any purpose whatsoever any Confidential Information or any financial or trading information which it may acquire or receive within the scope of the performance of the Agreement, without the prior written consent of the Party that disclosed the Confidential Information except as required for the Company to provide the Services.

6.2 The confidentiality undertaking shall not apply to any information:

6.2.1 which is publicly available or becomes publicly available through no act of the receiving Party;

6.2.2 which was in the possession of the receiving Party prior to its disclosure;

6.2.3 which is disclosed to the receiving Party by a third party who did not acquire



# 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서

## Factory Assessment BOOKING FORM

the information under an obligation of confidentiality;

6.2.4 which is independently developed or acquired by the receiving Party without use of or reference to Confidential Information received from the disclosing Party;

6.2.5 which is required to be disclosed to an accreditation body or under the rules of an accreditation scheme, in each case where applicable to the Services;

6.2.6 which is disclosed in accordance with the requirements of law, any stock exchange regulation or any binding judgment, order or requirement of any court or other competent authority; or

6.2.7 which is disclosed to an affiliate of the Party on a need to know basis.

6.3 The Deliverables are issued by the Company and, except as provided otherwise in the Agreement, are intended for the exclusive use of the Client and shall not be modified published, used for advertising purposes, copied or replicated for distribution to any other person or entity or otherwise publicly disclosed without the prior written consent of the Company. The Client agrees that Deliverables may be provided by electronic means of delivery including but not limited to email.

6.4 The Company will be deemed irrevocably authorised to deliver at its discretion any report or certificate to a third party if following instructions by the Client a promise in this sense has been given to the third party or such a promise implicitly follows from circumstances, trade custom, usage or practice.

6.5 An original signed copy of any written certificate, report or Deliverable bearing the signature of an authorised representative of the Company together with the Company's stamp shall be the only and exclusive proof of the content of such certificate or report regardless of whether such certificate or report or any information contained therein is supplied or communicated by other means such as electronically.

6.6 Any certificate, report or Deliverable submitted to the Client other than in written form bearing the signature of the authorised representative of the Company shall be deemed to have been issued at the request of and for the risk of the Client and the Company shall not be responsible nor liable for any deviation or discrepancy between the contents of such certificate, report or Deliverable and the contents of the original as signed by such representative.

6.7 Each Party shall be responsible for ensuring that all persons to whom Confidential Information is disclosed under the Agreement shall keep such information confidential and shall not disclose or divulge the same to any unauthorized person or entity, and shall assume full responsibility for any breach of said undertaking.

6.8 On expiry or termination of the Agreement for any reason and at the direction of the other Party, each Party shall return or destroy the other Party's Confidential Information which is at that time in its possession or under its control, provided, however, that nothing herein shall prohibit the Company from maintaining copies of Deliverables and analyses in accordance with its record retention policies and document retention policies as may be required by law or accreditation bodies.

6.9 The Company reserves the right to collect, collate and use aggregated anonymised data deriving from the Deliverables and Samples, including data which constitutes Confidential Information, for the purposes of statistical analysis, benchmarking or trending.

### 7. LIMITATION OF LIABILITY

7.1 With the sole exception of Article 7.5 but notwithstanding any other provision of the Agreement, neither Party shall be liable to the other Party for

7.1.1 loss of business, or loss of use or loss of profit, loss of data, loss of earnings, loss of production, loss of value, decrease in earnings from any goods or property, loss of financial advantage, business interruption or downtime; or

7.1.2 depletion of goodwill and/or similar losses; or

7.1.3 loss of contract; or

7.1.4 any special, indirect, consequential or pure economic loss, costs, damages, charges or expenses.

7.2 Without prejudice to Article 7.1, the total liability of the Company and its affiliates, and their respective employees, agents, consultants, and subcontractors, in contract, tort (including, but not limited to, negligence, gross negligence or breach of statutory duty), misrepresentation, restitution or otherwise arising in any manner in connection with or related to the Services, the Deliverables, and the performance, or contemplated performance, of the Agreement shall, subject to Article 7.5, be limited to the greater of:

7.2.1 A sum equivalent to ten (10) times the amount of Fees paid or payable by the Client to the Company in respect of the Services that give rise to the Company's liability to the Client; or

7.2.2 Ten thousand (10,000) euros.

7.3 The Client shall indemnify the Company and its affiliates, and their respective employees, directors, agents, consultants or subcontractors against, and hold them harmless against, all claims made by third parties for loss, damage or expense of whatever nature (including, but not limited to negligence and gross negligence) and howsoever arising, relating to the performance, purported performance or non-performance of any Service, to the extent that the aggregate of such claims for any one Service exceeds the limitation of liability as set out in Article 7.2 above.

7.4 Without prejudice to Articles 7.1 and 7.2, the Company shall not be liable to the Client for and the Client shall be precluded from bringing any claim for losses, unless proceedings are issued against the Company before twelve (12) months after the earlier of (i) the date of performance by the Company of the Services which give rise to the claim, or (ii) the date when the Services should have been completed in the event of any alleged non-performance.

7.5 Nothing in this Agreement limits or excludes the liability of either Party:

7.5.1 for death or personal injury resulting from the negligence of that Party; or

7.5.2 for any damage or liability incurred as a result of fraud, fraudulent misrepresentation or fraudulent concealment by that Party; or

7.5.3 for any other loss which by law cannot be excluded or limited.

### 8. FORCE MAJEURE

8.1 For the purposes of this Article 8, "Force Majeure" shall mean an event, the occurrence of which is beyond the reasonable control of the claiming Party, and which renders either the Client or the Company unable, wholly or in part to carry out its obligations under the Agreement (other than the obligation to make payments of sums due to the other Party), which inability could not have been prevented or overcome by the claiming Party exercising reasonable foresight, planning and implementation.

8.2 If, as a result of Force Majeure, a Party is rendered unable, wholly or in part, to carry out its obligations under the Agreement (other than the obligation to make payments of sums due to the other Party):

8.2.1 The Force Majeure shall be immediately notified in writing by the Party prevented from carrying out its obligations because of such Force Majeure to the other Party explaining the causes, and demonstrating the diligence used to remove or mitigate the effects of such Force Majeure;

8.2.2 The obligations under the Agreement shall be suspended until the cessation of the Force Majeure, which shall be notified in writing.

8.3 Neither Party shall be liable for any loss or damage resulting from any delay or failure in performance of its obligations hereunder resulting directly or indirectly from an act or event of Force Majeure. If the disability continues for more than fifteen (15) days, then the non-disabled Party will have the right to terminate this Agreement without incurring any liability whatsoever.

8.4 In the event that the Company finds itself temporarily unable to deliver some or all of the Services due to or in connection with a pandemic (for example Covid-19) either at all or within agreed timeframes or to an agreed programme, this shall not be considered a Force Majeure event entitling one party to terminate the agreement. Instead the Parties agree that under such circumstances delivery of that part of the Services that cannot be delivered shall be postponed until a date acceptable to both parties, each acting reasonably.

### 9. DATA PROTECTION

9.1 Both Parties undertake that they, their employees or any person acting on their behalf shall comply with all privacy applicable laws and regulations in particular the EU General Data Protection Regulation 2016/679 of 27 April 2016 and shall complete an annex detailing any personal information to be processed where necessary.

### 10. ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING

10.1 The Company at its sole discretion may assign, cede, transfer its rights and obligations or delegate the performance of all or a portion of the Services under the Agreement, subject to compliance with the requirements of any applicable accreditation scheme where relevant, to an affiliate, agent or subcontractor of the Company without prior notice to the Client, and the Client hereby consents to such delegation. The Client shall not without Company's consent, cede, assign, transfer, subcontractor or deal in any manner with all or any of its rights or obligations under the Agreement.

10.2 All technicians and other personnel supplied by the Company in the performance of any Services shall at all times remain employees, agents or sub-contractors (as the case may be) of the Company. As such, all such persons shall be answerable to and subject to the instructions of the Company at all times. Unless otherwise agreed by the Company, such persons shall not be obliged to follow any instructions of the Client with the exception of health and safety rules applicable to the Client's employees on the site where the Services take place.

### 11. REMOTE WORKING

11.1 The Parties may agree from time to time in writing that the Company shall provide some or all of the Services remotely by electronic or any other means which may include but not be limited to video conferencing, sensors, drones, satellites and cameras. The Client acknowledges that personal data (including personal images) is likely to be collected under these circumstances and confirms that it has informed the persons whose personal data is likely to be collected. The Client confirms that it has obtained all necessary consents under applicable law to allow the Company to process the images and sounds collected during the provision of the Services.

11.2 The provision of Services by remote means as envisaged by Article 11.1 is subject to the availability and performance of acceptable network and internet bandwidth and the availability of appropriate third party software solutions, including but not limited to video connectivity and video recording solutions. In the event that the performance of such remote working tools is not considered to be reasonably sufficient in the circumstances by either party, the parties shall (each acting reasonably) seek to rearrange the provision of the Services or agree an alternative method of delivery and agree in writing any additional fees that may arise from such change. The Client acknowledges that the Company is not responsible for such third party remote working tools and accordingly the Company shall not be liable for the performance of such tools.

### 12. MISCELLANEOUS

12.1 A waiver of any right under the Agreement is only effective if it is in writing and it applies only to the circumstances for which it is given. No failure or delay by a Party in exercising any right or remedy under the Agreement or by law shall constitute a waiver of that (or any other) right or remedy, nor preclude or restrict its further exercise. No single or partial exercise of such right or remedy shall preclude or restrict the further exercise of that (or any other) right or remedy.

12.2 If any provision of the Agreement (or part of any provision) is found by any court or other authority of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, that provision or part-provision shall, to the extent required, be deemed not to form part of the Agreement, and the validity and enforceability of the other provisions of the Agreement shall



# 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서

## Factory Assessment BOOKING FORM

not be affected.

12.3 Nothing in the Agreement is intended to, or shall be deemed to, constitute a partnership, joint venture, trust or association of any kind between the Parties, nor constitute any Party the agent of the other Party for any purpose.

12.4 To the fullest extent permitted by law and except as expressly provided for in the Agreement, a person who is not a party to the Agreement shall not have any rights under or in connection with the Agreement.

12.5 The Company may terminate the Agreement at any time and for any reason, without incurring any liability to the Client, by giving not less than 30 (thirty) days' written notice to the Client. Without prejudice to any other rights or remedies which the Company may have, the Company may terminate the Agreement, without liability to the Client, immediately on written notice to the Client if the Client acts in breach of laws, or is subject to international sanctions.

12.6 Headings are for information only and shall not affect the interpretation of these General Conditions.

12.7 No alteration, amendment or waiver of any of these General Conditions shall have any effect unless agreed to in writing and signed by an authorised representative of the Company.

12.8 Notwithstanding Article 12.7, the Client agrees that the Client has the right to amend, delete and add to these General Conditions. The Client further agrees that such amendments, deletions and additions will be effective immediately upon notice being given by posting notice of such changes on the Company's website or by communicating such notice to the Client by e-mail.

### 13. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

The Agreement, and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter, shall be governed by, and construed in accordance with, the law of the Jurisdiction in which the Company is registered, notwithstanding any conflicts of laws rules that could require the application of any other laws.

### 1. 일반 약관의 적용.

1.1 본 일반 약관에서 사용되는 용어는 본 조항의 정의에 따릅니다.

계약:계약이란 회사의 청약을 고객이 승낙하는 경우, 서비스 제공에 관해 기타 방식으로 상호 합의하는 경우, 고객이 서비스에 관해 작성한 회사 주문 폼 또는 기타 주문서를 회사가 수락하는 경우, 또는 고객의 서비스 주문서나 요청서를 회사가 수락하여 고객에게 서비스를 이행하는 경우를 말합니다. 고객과 회사가 별도 약관이나 추가 약관에 대해 서면으로 합의하지 않는 한, 각 계약에는 본 일반 약관이 적용됩니다. 이는 상기 합의가 본 일반 약관에 부가되는 것인지 여부와 무관합니다.

회사:회사란 계약의 당사자인 뷰로베리타스 그룹 회사를 말합니다.

회사 주문 폼: 회사 주문 폼이란 고객이 작성하는 회사의 표준 양식으로서 회사가 이행하는 서비스에 대해 계약 상의 서비스 이행에 관한 기타 사항을 정하는 문서를 말합니다. 서비스 요금은 회사 주문 폼이나 별도의 문서 또는 가격표에서 정할 수 있습니다. 고객: 고객이란 관련된 회사 주문 폼이나 주문서에 따라 서비스 제공을 회사에 요구하는 자연인, 기업, 회사, 조합, 협회, 트러스트, 정부 기관 또는 당국을 말하거나, 회사가 서비스를 제공해야 하는 자를 대리하는 자연인, 기업, 회사, 조합, 협회, 트러스트, 정부 기관 또는 당국을 말합니다. 단, 이 경우 본인이 회사의 임명에 대해 통지 받아 승인해야 합니다.

(i) 관련된 회사 주문 폼이나 주문서에 따라 서비스 제공을 회사에 요구하는 자연인, 기업, 회사, 조합, 협회, 트러스트, 정부 기관 또는 당국을 말하거나, (ii) 회사가 서비스를 제공해야 하는 자를 대리하는 자연인, 기업, 회사, 조합, 협회, 트러스트, 정부 기관 또는 당국을 말합니다. 단, 이 경우 본인이 회사의 임명에 대해 통지 받아 승인해야 합니다.

하나의 서비스에 다수의 고객이 관련될 수 있습니다.

비밀 정보:비밀 정보란 그 형식에 관계없이 당사자 일방이 상대방에게 공개하는 정보로서 당사자 둘이나 계약과 직간접적으로 관련된 기술, 환경, 상업, 법률 및 재무 정보를 포함되되 이에 국한되지 않습니다.

결과물: 계약의 목적에 따라 회사가 고객에게 제공해야 하는 서비스와 관련하여 회사, 회사의 대리인, 하청업체, 컨설턴트 및 직원이 만들거나 제공하는 모든 문서, 인증서, 보고서, 상품 및 결과물이 제한 없이 포함됩니다.

요금:요금은 계약에서 정하는 바에 따라 고객이 서비스의 대가로 회사에 지급해야 하는 금액으로서 서비스 이행과 관련하여 발생하는 회사의 숙박비, 식비, 일상비, 교통비 및 기타 부대비용과 지출은 제외됩니다. 상기 비용 및 지출은 사전 합의에 따라 고정 비용 또는 실제 비용으로 별도 청구됩니다.

지식 재산권: 지식 재산권이란 모든 특허권, 발명에 대한 권리, 실용신안, 저작권 및 관련 권리, 상표, 로고, 서비스 마크, 트레이드 드레스, 상호 및 도메인 이름, 트레이드 드레스 또는 갱업(get-up)에 대한 권리, 영업권 또는 사칭통용에 대한 소송권, 불공정 경쟁에 대한 권리, 디자인에 대한 권리, 컴퓨터 소프트웨어에 대한 권리, 데이터베이스 권리, 토포그래피 권리, 저작권, 비밀 정보에 대한 권리(노하우 및 영업비밀 포함), 서비스 방법 및 프로토콜, 그리고 기타 지식 재산권을 말합니다. 이는 등록 여부에 관계없이 해당 권리에 대한 모든 출원권, 권리, 반란 또는 확장, 그리고 어느 지역에서 인정되는 유사하거나 동등한 권리 또는 권리 보호 형태가 포함됩니다.

당사자 및 당사자들: 회사와 고객은 각각 당사자라 하며, 총괄하여 당사자들이라 합니다.

샘플: 샘플이란 고객의 요청 또는 해당 기준에 따라 적용 가능한 제품의 일부(대량 또는 일괄 또는 기타 그룹화된 형태)를 적절하게 추출하는 것.

샘플링: 샘플링이란 고객의 요청 또는 관련 표준에 따라 제품(빈크나 로트 또는 기타 분류)에서 일부분을 적절하게 추출하는 과정을 말합니다.

BUREAU VERITAS PROPRIETARY-copyright Bureau Veritas[2009] DO NOT DISCLOSE OUTSIDE YOUR ORGANISATION WITHOUT BUREAU VERITAS PRIOR WRITTEN CONCENT

서비스: 서비스란 회사가 계약에 따라 관련 회사 주문 폼이나 고객의 기타 주문서에 기재된 대로 고객에게 제공해야 하는 서비스를 말합니다. 단, 상기 회사 주문 폼이나 고객의 기타 주문서는 회사의 합의 하에 계약의 일부로 포함되는 범위만을 의미합니다.

세금: 세금이란 조세 당국이 부과하는 모든 세금으로서 내:외국인에 대한 소득세, 모든 법인세, 수입세, 관세, 추가 부담금, 인지세, 부과금 및 기타 과세액과 세금 성격의 지급액(VAT 포함)을 포함하되 이에 국한되지 않습니다.

1.2 명확히 말해서, 회사 주문 폼이나 기타 문서에 첨부, 동봉, 참조된 고객의 표준 약관은 계약에 적용되지 않습니다. 계약은 당사자들 간에 완전한 합의를 이루며 회사의 서비스 제공과 관련하여 당사자 사이 기존의 모든 합의와 전담 사항보다 우선합니다.

1.3 회사는 오로지 고객을 위해 행위합니다. 제3자는 특히 검사 범위나 보고서 또는 인증서의 전달에 대한 지침을 제공할 수 없습니다. 단, 고객이 사전에 승인하고 회사가 동의한 경우는 예외로 합니다. 계약에 의해 제3자에게 어떠한 권리가 부여된다고 간주되지 않습니다. 단, 본 문서에서 명시적으로 규정하는 경우는 예외로 합니다.

1.4 서비스를 이행하기 전에 해당 서비스가 제3자의 이익을 위한 것이거나 제3자의 계산에 의한 것임을 회사에 서면으로 통지하고 그러한 제3자가 본 일반 약관의 사본을 수령하여 이에 법적으로 구속되는 데 동의한 경우, 해당 제3자는 당사자로서 고객으로 간주됩니다.

### 2. 회사의 의무

2.1 회사는 합리적인 주의를 기울여 적절한 기술과 성실함으로 고객에게 서비스 및 결과물을 다음에 따라 제공해야 합니다.

2.1.1 계약에 기재된 구체적인 요건 및 관련 상관습, 관례 또는 실무상 관행, 전문 산업 표준, 관할 기관이 제공하는 지침 및 관련 법률을 고려하여 사전 별도 적절하다고 간주하는 방식을 따라야 합니다.

2.1.2 관련 상관습, 관례 또는 실무상 관행, 전문 산업 표준, 관할 기관이 제공하는 지침 및 관련 법률을 고려하여 사전 별도 적절하다고 간주하는 방식을 따라야 합니다.

2.2 회사는 합의된 기간에 서비스를 제공하기 위해 노력해야 합니다. 단, 해당 기간은 예상치 일뿐이며 기간 미준수는 중대한 계약 위반에 해당되지 않습니다.

2.3 회사는 당사자들 간의 계약에 따라 샘플링, 조사, 검사, 검증, 인증, 시험, 시험실 분석, 교정, 화물 처리, 평가, 감사 또는 검증 등을 수행합니다.

2.4 회사가 수락한 고객의 주문서를 전제로, 회사는 수행한 주문서의 범위 내에서 신중하게 작성되었고 사실 또는 의견이 반영된 보고서, 검사 증명서 또는 기타 결과물을 발행합니다. 그러나 회사는 법률에서 요구하는 경우를 제외하고 수령한 특정 주문서의 범위를 벗어나는 사실이나 상황을 참조하거나 보고할 의무가 없습니다.

2.5 회사는 서비스를 제공하는 과정에서 이뤄지는 회사의 행위에도 불구하고 어떠한 성격의 의무도 면제되지 않는 계약자, 제조자, 생산자, 운전자, 운송자, 수입자, 공급자 또는 소유자를 대신하지 않습니다. 고객이 고객의 상품이나 서비스와 관련된 채무, 책임 및 의무에서 제3자를 면제하거나, 또는 회사가 서비스를 제공하기 위해 의존한 정보와 관련된 채무, 책임 및 의무에서 제3자를 면제하는 경우, 위와 같이 이행되지 않은 제3자의 채무로 인해 회사의 채무가 증가하지 않으며 고객은 해당 채무, 책임 및 의무를 스스로 부담한다고 간주됩니다.

2.6 명확히 말해서, 회사는 서비스와 관련하여 고객이 수행하거나 생산한 상품, 서비스 또는 기타 활동의 적합성, 품질, 상품성, 목적 적합성, 보험자 또는 보증인의 역할을 하지 않습니다. 본 문서나 기타 결과물에 포함된 어떠한 반대되는 내용에도 불구하고, 회사는 고객이 수행하는 모든 활동 또는 고객이 제조, 유통, 수입 또는 판매하는 제품에 대해 명시적·묵시적으로 어떠한 보증이나 보장(상품성이나 특정 용도 적합성에 대한 보증 포함)을 하지 않습니다.

2.7 결과물은 서비스를 수행하기 전에 고객이 회사에 제공한 주문서, 문서, 정보 및 샘플과 관련해서만 제공됩니다. 회사는 고객이 회사에 잘못되거나 불완전한 정보를 제공한 범위 내에서 결과물의 오류, 누락 또는 부정확성에 대해 책임을 지지 않습니다. 결과물에는 서비스 수행 당시 회사가 발견한 사항만이 반영됩니다. 회사는 결과물을 발행 후에 업데이트할 의무가 없습니다. 단, 계약에서 달리 명시한 경우는 제외합니다.

2.8 회사는 서비스 수행을 위해 회사에 제공되었고 서비스 과정에서 파괴되지 않은 샘플을 전적인 재량에 따라 보관하거나, 고객에게 반환하거나, 파기할 수 있습니다. 단, 당사자들이 이와 반대되는 내용을 명시적으로 합의한 경우는 제외합니다.

2.9 고객의 요구 사항으로 인해 회사와 무관한 고객의 실험실이나 제3자의 실험실에서 샘플을 분석해야 하는 경우, 회사는 분석 및 그 정확성에 대해 책임 지지 않습니다. 마찬가지로 고객 또는 제3자의 실험실 분석이 이뤄지고 회사는 오로지 그 결과를 확인할 수만 있는 경우, 회사가 요청 받은 정보를 제공하더라도 분석 또는 결과의 정확성에 대해 달리 책임 지지 않습니다. 위와 같은 방식은 회사가 서비스를 하도록 하거나 이전하는 것으로 간주되지 않으며, 고객과 제3자 실험실 간에 별도의 의무가 발생하는 것으로 간주됩니다. 회사는 상기 제3자 실험실의 결과를 고객에게 보고하지 않습니다. 단, 예외적인 상황에 대해 고객과 회사 간에 서면으로 합의한 경우는 제외합니다. 그러한 예외적인 상황이 발생하는 경우, 회사는 제3자 실험 결과를 보고할 수 있으며 그 결과에 대한 책임을 부인합니다. 고객이 그러한 제3자 실험실의 시험 결과로 인해 이후에 손실을 입는 경우, 회사는 고객에 대해 책임 지지 않으며 고객은 회사에 대해 어떠한 청구도 할 수 없습니다. 7.3항에 덧붙여, 고객은 결과 보고로 인해 회사에 제기된 제3자의 청구에 대해 회사를 면책하고 회사가 피해를 입지 않도록 조치해야 합니다.

2.10 분석용으로 회사에 제출된 샘플(회사가 벨크에서 추출하지 않은 것)을 시험이나 분석한 후에 발행하는 보고서 또는 인증서에는 오로지 해당 샘플에 관한 회사의 특정 의견만 포함되며 샘플이 추출된 벨크에 관해서는 어떠한 의견도 표현되거나 암시되지 않습니다.

2.11 고객이 회사에게 제3자의 서비스나 개입을 확인하도록 요청하거나 요구하는 경우, 회사는 해당 서비스 또는 개입을 확인하여 고객에게 해당 사안이 발생했음을 보고할 책임만을 집니다. 고객은 제3자의 서비스나 개입으로 인해 고객과 해당 제3자 사이에 별도의 법적 의무가 발생한다는 것을 인정합니다. 회사는 해당 제3자의 작위 또는 부작위에 대해 고객에게 책임 지지 않습니다.





# 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서

## Factory Assessment BOOKING FORM

2.12 매매 계약, 공급 계약 또는 작업 계약, 신용장, 선하 증권, 사양서, 데이터 시트, 위임장, 인수 확인서 또는 품질 확인서 등과 같이 고객과 기타 이해 당사자 간에 체결된 업무 문서로서 회사에 공개되는 것은 회사의 서비스 범위나 계약상 의무를 확장하거나 제한하지 않으며 오로지 정보 제공용으로 간주됩니다.

2.13 회사가 제3자로부터 조달한 재화(서비스의 반대 개념)를 서비스와 결합하여 또는 별도로 고객에게 제공하거나 판매하는 경우, 회사는 해당 재화의 품질이나 목적 적합성에 대해 명시적·묵시적으로 보증하지 않습니다. 단, 고객이 서면으로 요청하는 경우 회사는 해당 제3자에 대한 권리를 (가능한 한) 양도하기로 합니다.

2.14 회사는 제공 및 배치된 직원을 언제든지 대체로 동등한 수준의 전문 지식을 가진 다른 직원으로 교체할 수 있습니다. 회사는 직원이 특정 자격증을 보유하고 있다고 보증·보장하지 않습니다. 단, 서면으로 합의하거나 관련 인증 제도 또는 관련 강행 법규의 규정상 필요한 경우는 예외로 합니다. 회사는 서비스 제공에 필요한 전문 지식을 충분히 갖춘 인력을 제공하기 위해 노력합니다.

2.15 계약의 다른 조항에도 불구하고, 회사는 서비스 제공 행위나 서비스에 대한 대금 지급 행위가 관련 국제 제재, 무역 제한 또는 미국이 부과하는 제재를 위반한다고 여기는 경우 서비스를 제공할 의무가 없습니다. 회사는 계약에 따라 이루어진 지명 또는 요청을 재량으로 수락하지 않을 권리(또는 그 반대)를 보유하며, 이러한 거절로 인해 고객에게 발생할 수 있는 손실에 대해 책임을 지지 않습니다.

3. 고객의 의무

3.1 고객은 다음의 의무를 갖습니다.

3.1.1 모든 서비스 관련 사안에서 회사와 협력합니다.

3.1.2 서비스를 수행하는 데 필요한 운영 시설과 인력을 회사, 회사의 대리인, 하청업체, 컨설턴트 및 직원이 적시에 무료로 이용할 수 있도록 제공하거나 고객의 공급업체 또는 그에 상응하는 자가 제공하도록 합니다. 고객은 서비스 제공에 필요한 관련 시설을 확보하여 적절하게 준비하고 유지보수 합니다. 이는 해당 시설에서 서비스를 제공하기 전이나 제공하는 중에 시설에 존재하는 실질적·잠재적 위험 상태나 요소를 식별, 감시, 수정, 제거하는 것을 포함합니다. 고객은 서비스를 수행하는 동안 작업 현장의 안전과 보안을 확보하기 위해 필요한 모든 조치를 채택하거나 마련해야 하며, 모든 보건안전 규정·규정 및 운영 시설에 적용되는 기타 합리적인 안전 요건을 회사에 통지해야 합니다.

3.1.3 반대 합의를 전제로, 회사, 회사의 대리인, 하청업체 및 대표자에게 서비스 제공에 필요한 모든 운송 및 정상 작동 상태의 장비를 제공합니다.

3.1.4 회사가 서비스를 적절히 수행하기 위해 요구할 수 있는 정보를 직접 또는 공급업체 및 하청업체를 통해 적시에 제공하고, 해당 정보가 모든 주요 측면에서 정확하다고 보장합니다.

3.1.5 필요한 경우, 서비스 및 고객 장비의 사용과 관련된 모든 라이선스 및 동의서를 얻고 유지하여 모든 관련 법규를 준수합니다.

3.1.6 고객이 계약에 따라 회사에 제공하는 모든 문서, 정보 및 자료가 특허권, 저작권, 상표권, 영업비밀, 라이선스 또는 기타 제3자의 지식 재산권이나 소유권을 침해하지 않거나 침해 행위 또는 부정 유용 행위를 구성하지 않는다고 보장합니다.

3.1.7 서비스 수행의 장애 또는 중단을 제거하거나 해결하기 위해 필요한 모든 조치를 취합니다.

3.2 고객은 대리인이나 중개인 또는 다른 사람이나 법인의 대표자 자격이 아닌 자신의 계산으로 서비스를 확보하고 있음을 보증합니다.

3.3 고객은 또한 회사가 제공하는 서비스에 대한 제3자인 수익자가 존재하지 않으며, 회사가 사전에 서면으로 동의하지 않는 한 어떠한 제3자(들)도 회사가 작성하거나 제공한 결과물을 이용할 수 없음을 보장합니다. 7조를 전제로, 회사는 회사가 제공하거나 작성한 결과물을 제3자가 사용하거나 의존하는 것에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 고객에 대한 회사의 책임은 본 일반 약관에 따라 명시적으로 제한됩니다.

3.4 회사가 서비스를 제공하는 한, 고객은 회사가 서비스를 제공하고 해당 서비스의 결과를 보고하기만 하면 된다는 데 동의합니다. 고객은 회사가 제공하는 정보 및 권장 사항에 관해 자체적으로 독립적인 판단을 할 책임이 있습니다. 회사나 회사의 대리인은 계약에 따라 제공된 결과물을 기반으로 이뤄진 결정이나 조치의 우수성, 결과, 효과 또는 적절성을 보증하지 않습니다.

3.5 고객 및 고객의 대리인, 하청업체, 컨설턴트 또는 직원의 자위, 부작위, 불이행, 과실로 인해 본 계약에 따른 회사의 의무 이행이 방해받거나 지연되는 경우, 회사는 그러한 방해 또는 지연으로 인해 시간간절적으로 발생하여 고객이 떠난거나 발생시킨 비용, 청구금 또는 손실에 대해 책임 지지 않습니다.

3.6 고객이 법적 절차, 중재, 분쟁 해결 재판소 또는 기타 절차에서 결과물을 사용하려 하는 경우, 서비스를 요청하기 전에 그리고 어떤 경우에도 해당 결과물을 상기 절차에서 사용하기 전에 회사에 서면으로 통지해야 합니다. 당사자들은 회사가 사전에 서면으로 동의하지 않는 한 상기 절차에 감정이나 증인으로 참여할 의무가 없다는 데 동의합니다.

3.7 고객은 정부 및 기타 관할 기관이 발행한 지침에 따라 적용되는 안전 조치 회사의 직원이 서비스를 수행하기 위한 영역(건물에 출입하거나 위생 시설 또는 복지 시설을 사용하는 것 포함)에서 항상 유지되도록 해야 합니다.

3.8 고객은 회사의 대리인, 직원, 하청업체 및 대표자 또는 기타 인원에게 보건안전상의 우려가 있는 경우, 회사가 회사의 대리인, 직원, 하청업체 및 대표자에게 재량에 따라 작업을 중단하고 현장을 이탈하도록 허용하는 '작업 중지 권한'을 부여한다는 것을 인정합니다. 고객은 그러한 재량의 행사로 인해 회사에 발생하는 책임은 없다는 것과, 그럼에도 그러한 점검에 대한 지급 의무는 계속하여 회사에 남아 있음에 동의합니다.

4. 청구 및 지불

4.1 고객은 회사가 제출한 각각의 유효한 인보이스를 인보이스 날짜로부터 30일 이내에 전액 납부해야 합니다.

4.2 고객이 지급일일에 회사에 지불하지 않을 경우 회사는 해당 금액에 대해 지급기일부터 월 1.5%의 이율(또는 현지 법률이 월 최대 이율을 1.5% 미만으로 규정하는 경우 해당 현지 법률에서 허용하는 최대 이율, 또는 현지 법률이 월 최소 이율을

1.5% 이상으로 규정하는 경우 해당 법률에서 허용하는 최소 이율)로 이자를 부과할 수 있습니다. 이는 판결 전후에 관계없이 일 단위로 발생하고 지불이 이루어질 때까지 매월 복리로 누적됩니다. 고객이 회사에 대해 계약에 따라 또는 달리 부담하는 지불금이 지체되는 경우, 회사는 지체금을 수령할 때까지 서비스 일부 또는 전부의 제공(결과물의 제공을 포함하되 이에 국한되지 않음)을 중단할 수 있습니다. 회사는 서비스를 계속하기 전에 지불을 요구할 권리가 있습니다.

4.3 요금 및 추가 청구금에는 관련 세금이 포함되어 있지 않습니다. 현지 법률에 따라 원천징수세를 지불해야 하되 이종과세 방지협약에 의해 제한되는 경우, 원천징수세 공제 후에도 본래의 청구 금액이 지불되도록 고객은 자동적으로 청구 금액을 공제 전의 액수로 늘려야 합니다(Gross-up). 그 후 당사자들은 관련 세부 기관으로부터 원천징수세를 회수하기 위해 합리적 수준으로 협력해야 하며, 일방 당사자는 다른 당사자가 합리적으로 요청할 수 있는 모든 세금 증명을 제공해야 합니다.

4.4 고객은 상계권이나 유치권이 없습니다. 인보이스에 대한 이의 제기는 인보이스 수령 후 30일 이내에 해야 하며 그 이후에는 할 수 없습니다. 타임 시트가 반드시 제공되어야 한다고 서면으로 합의한 경우, 고객은 수령 후 5일 이내에 달리 명시되지 않는 한 타임시트가 승인된 것으로 간주한다는 것을 확인합니다.

4.5 고객이 3조에 따른 의무를 이행하지 않는 경우, 회사는 (i) 서비스 제공을 중단할 권리 또는 (ii) 고객의 불이행으로 인한 시간과 자원에 대해 청구하여 지급받을 권리 또는 그 둘 모두를 보유합니다. 여기에는 검사 대상 장비를 찾을 수 없는 경우, 검사 대상 장비를 수리할 수 없는 경우, 또는 해당 장비가 합리적으로 검사 가능한 상태로 만들거나, 준비할 때까지 대기 시간이 소요되는 경우의 점검 및 소요 시간에 관한 청구가 포함되지만 이에 국한되지 않습니다.

4.6 법률이나 고객 정책이 변경되어 회사의 서비스 제공 비용이 증가하는 경우, 당사자들은 그러한 비용 증가를 반영하기 위해 서비스 요금이 인상될 수 있다는 데 동의합니다. 회사는 해당 비용 증가에 대해 합리적으로 이용 가능한 증거를 제공해야 합니다.

4.7 고객이 서비스(현장 점검 포함)를 연기하거나 취소하는 경우 5영업일 이전에 통지해야 합니다. 상기 기간 내에 통지하지 않으면 무산된 점검/검사에 관해 적절한 비용이 부과됩니다.

4.8 회사와 고객이 수수료를 규정하는 별도의 계약이 없는 경우, 회사는 고객에게 서면 공지로 명시된 대로 매번 요금을 인상할 수 있습니다. 일정 기간 동안 고정 요금을 적용하기로 서면 합의한 경우, 고정 요금 기간이 만료되는 시점에 최초의 연간 요금 인상을 할 수 있으며 그 이후에는 매번 이루어질 수 있습니다.

5. 지식 재산권

5.1 각 당사자는 계약 시작일 전후에 관계없이, 그리고 당사자 간 계약과 관련이 있는지 여부에 관계없이 각자가 창출한 지식 재산에 대한 모든 권리를 독립적으로 소유합니다.

5.2 고객은 회사 및 그 계열사의 이름, 서비스 마크, 상표권 및 저작권을 사용할 수 없습니다. 단, 고객이 회사의 사전 서면 승인을 받아 회사가 규정한 방식으로만 사용하는 한도까지는 예외로 합니다.

5.3 명확히 말해서, 결과물이나 기타 문서상의 어떠한 내용도 회사의 특허 소프트웨어 지식 재산권, 회사의 독자적인 검사 방법, 교육 자료 및 절차, 회사의 프로토콜, 회사의 이름, 로고, 마크, 기타 트레이드 드레스, 또는 서비스 수행과 결과를 완성을 위해 개발되어 사용되는 기존 또는 장래의 지식 재산권에 대한 모든 소유권이나 라이선스를 이전하지 않습니다. 상기 사항들은 계속하여 전적으로 회사의 자산이 됩니다. 결과물은 그에 포함되거나 참조될 수 있는 제3자의 지식 재산에 대한 소유권 또는 라이선스 권을 이전하지 않습니다.

6. 비밀 유지 및 회사의 재산, 보고서 및 인증서

6.1 6.9항을 전제로, 각 당사자는 계약 이행 범위 내에서 획득하거나 수신할 수 있는 모든 비밀 정보 또는 재무 정보나 거래 정보에 관해 해당 비밀 정보를 공개한 당사자의 사전 서면 동의 없이 어떠한 목적으로도 이를 공개하거나 사용해서는 안 됩니다. 단, 회사가 서비스를 제공하는 데 필요한 경우는 예외로 합니다.

6.2 다음 정보는 비밀 유지가 보장되지 않습니다.

6.2.1 공개적으로 이용 가능한 정보이거나 수신 당사자의 행위 없이 공개적으로 이용 가능하게 된 정보,

6.2.2 공개 이전에 수신 당사자가 보유하고 있던 정보,

6.2.3 비밀 유지 의무에 따라 정보를 획득하지 않은 제3자가 수신 당사자에게 공개한 정보,

6.2.4 공개 당사자로부터 받은 비밀 정보를 사용하거나 참조하지 않고 수신 당사자가 독자적으로 개발하거나 획득한 정보,

6.2.5 서비스에 적용되는 사안에 따라 인증 기관에 공개해야 하거나 인증 제도의 규정에 따라 공개해야 하는 정보,

6.2.6 법률의 요건, 증된 거래소 규정, 또는 법원이나 기타 권한 있는 기관의 법적 구속력 있는 판결, 명령 또는 요구 사항에 따라 공개되는 정보, 또는

6.2.7 알 필요에 따라 당사자의 계열사에게 공개되는 정보.

6.3 결과물은 회사가 발행하며, 계약에 달리 명시한 경우를 제외하고 고객의 독점적 사용으로 합니다. 회사의 사전 서면 동의를 없다면 결과물을 수정하여 공개하거나, 광고 목적으로 사용하거나, 다른 개인이나 단체에 배포하기 위해 복사 또는 복제하거나, 달리 공개할 수 없습니다. 고객은 결과물을 전자적 전달 수단(이메일을 포함하되 이에 국한되지 않음)으로 제공할 수 있다는 데 동의합니다.

6.4 회사는 다음의 경우 재량에 따라 제3자에게 보고서나 인증서를 전달할 권한을 불가역적으로 부여받은 것으로 간주됩니다. 다음의 경우란 고객의 지시에 따라 제3자에게 위와 같은 의미의 약속이 이뤄졌거나 상황, 거래의 관습, 관례 또는 실무상 관행에 따라 그러한 약속이 암묵적으로 이뤄지는 경우를 말합니다.

6.5 회사의 인장과 함께 회사의 직할한 대표자의 서명이 포함된 모든 인증서, 보고서 또는 결과물의 서명된 원본은 해당 인증서 또는 보고서의 내용에 대한 유일하고 배타적인 증거가 됩니다. 이는 그러한 인증서, 보고서 또는 그 안에 포함된 정보가 전자적 방식과 같은 기타 수단에 의해 제공되거나 전달되는지 여부와는 무관합니다.

6.6 회사의 직할한 대표자의 서명이 포함된 서면 형식이 아닌 다른 방식으로 고객에게 제공되는 모든 인증서, 보고서 또는 결과물은 고객의 요청에 따라 발행되었으



# 뷰로베리타스\_해외제조업소 위생평가 신청서

## Factory Assessment BOOKING FORM

며 고객이 위험을 부담한다고 간주됩니다. 회사는 그러한 인증서, 보고서 또는 결과물의 내용과 해당 대표자가 서명한 원본의 내용 간의 차이나 불일치에 대해 책임 지지 않습니다.

**6.7** 각 당사자는 계약에 따라 비밀 정보를 받는 모든 자가 해당 정보를 비밀로 유지하고 승인되지 않은 사람이나 단체에 공개하거나 누설하지 않도록 보장할 책임이 있으며, 상기 보장을 위반하는 경우 전적인 책임을 집니다.

**6.8** 어떤 이유로든 계약이 만료되거나 종료하면, 각 당사자는 상대 당사자의 지시에 따라 그 시점에 자신이 소유하거나 관리하고 있는 상대방의 비밀 정보를 반환하거나 파괴해야 합니다. 단, 본 문서의 어떠한 내용도 회사가 법률이나 인증 기관에서 요구할 수 있는 기록 보존 정책 및 문서 보존 정책에 따라 결과물 및 분석서의 사본을 보유하는 것을 금지하지 않습니다.

**6.9** 회사는 통계 분석, 벤치마킹 또는 추세 분석을 위해 결과물 및 샘플에서 파생된 종합 익명 데이터(비밀 정보에 해당하는 데이터 포함)를 수집, 분석, 사용할 권리를 보유합니다.

### 7. 책임의 제한

**7.1** 계약의 다른 조항에도 불구하고 **7.5**항만을 제외하면, 어느 당사자도 다음 사항에 대해 상대방에게 책임 지지 않습니다.

**7.1.1** 영업 손실, 사용 기회의 상실 또는 수익 손실, 데이터 손실, 수익 기회의 상실, 생산 손실, 가치 손실, 재화 또는 자산으로 인한 수익의 감소, 재정적 이점의 손실, 사업 중단 또는 불가동 시간, 또는

**7.1.2** 영업권의 감소 또는 그와 유사한 손실, 또는

**7.1.3** 계약의 상실, 또는

**7.1.4** 특별 손실, 간접 손실, 결과적 손실 또는 순수한 경제적 손실, 비용, 손해, 청구금 또는 지출액.

**7.2** **7.1**항의 적용을 저해하지 않을 것을 전제로, 회사 및 회사의 계열사, 그리고 그들 각자의 직원, 대리인, 컨설턴트, 하청업체들이 계약, 불법행위(과실, 중과실 또는 법규상 의무의 위반을 포함하되 이에 국한되지 않음), 허위의 의사표시, 배상, 또는 달리 서비스, 결과물 및 계약의 이행이나 예상되는 이행과 관련하여 부담하는 총 책임은 **7.5**항에 따라 다음 중 더 큰 금액으로 제한됩니다.

**7.2.1** 고객에 대한 회사의 책임이 발생한 서비스와 관련하여 고객이 회사에 지불했거나 지불해야 하는 요금의 **10**배에 해당하는 금액, 또는

**7.2.2** **10,000**유로.

**7.3** 고객은 서비스의 이행, 이행으로 의도된 행위 또는 불이행과 관련하여 그 발생 원인과 성질에 관계없이(과실 및 중과실을 포함하되 이에 국한되지 않음) 제3자가 청구하는 손실액, 손해액, 지출액에 대해 회사 및 회사의 계열사, 그리고 그들 각자의 직원, 이사, 대리인, 컨설턴트, 하청업체를 면책하고 그들이 피해를 입지 않도록 조치해야 합니다. 단, 하나의 서비스에 대한 위와 같은 청구 총액이 상기 **7.2**항에 명시된 책임의 제한을 초과하는 범위를 한도로 합니다.

**7.4** **7.1**항 및 **7.2**항의 적용을 저해하지 않을 것을 전제로, 회사는 고객에 대해 손해 배상 책임을 지지 않으며 고객은 손해 배상 청구를 할 수 없습니다. 단, (i) 청구의 원인이 되는 서비스를 회사가 이행한 날째, 또는 (ii) 불이행을 주장하는 경우 서비스가 이행되었어야 하는 날째 중 더 이른 날째로부터 **12**개월이 경과하기 전에 회사에 대해 소송 절차를 개시한 경우는 예외로 합니다.

**7.5** 계약의 어떠한 내용도 다음에 관한 당사자의 책임을 제한하거나 배제하지 않습니다.

**7.5.1** 해당 당사자의 과실로 인한 사망이나 부상, 또는

**7.5.2** 해당 당사자의 기만 행위, 사기적 허위 진술 또는 사기적 은폐 행위의 결과로 발생하는 손해나 책임, 또는

**7.5.3** 법률에 의해 배제나 제한될 수 없는 기타 손해.

### 8. 불가항력

**8.1** 8조의 목적에 비추어, "불가항력"이란 이를 주장하는 당사자의 합리적인 통제 범위를 벗어난 고객이나 회사가 계약상 의무(상대방에 대한 금전 지급의무는 제외)의 전부 또는 일부를 이행할 수 없게 만드는 사건으로서, 주장하는 당사자가 합리적으로 예측, 계획, 시행하였어도 불능 상태를 방지하거나 극복할 수 없었을 정도의 사건을 말합니다.

**8.2** 불가항력의 결과로 당사자가 계약상 의무(상대방에 대한 금전 지급의무는 제외)의 전부 또는 일부를 이행할 수 없게 된 경우:

**8.2.1** 불가항력으로 인해 의무를 이행할 수 없는 당사자는 이를 즉시 상대방에게 서면으로 통지해야 하며, 그 사유를 설명하고 해당 불가항력의 영향을 제거하거나 완화하기 위한 노력을 입증해야 합니다.

**8.2.2** 계약상 의무의 이행은 불가항력이 종료될 때까지 유예되며, 이는 서면으로 통지되어야 합니다.

**8.3** 불가항력적 행위로 사건으로 인해 직간접적으로 계약상 의무 이행이 지체되거나 불이행 되는 경우, 그로 인한 손실 또는 손해에 대해 어느 당사자도 책임 지지 않습니다. 불이행 사유가 **15**일 이상 지속되는 경우, 불이행 사유가 없는 당사자는 어떠한 책임도 지지 않고 계약을 종료할 수 있습니다.

**8.4** 팬데믹(예: Covid-19)으로 인해 또는 팬데믹과 관련하여 회사가 일시적으로 서비스의 전부 또는 일부를 제공할 수 없는 경우, 완전히 제공할 수 없든 합의된 기간 내에 제공할 수 없든 합의된 일정에 따라 제공할 수 없든 간에, 이는 일방 당사자가 계약을 종료할 수 있는 불가항력적 사건으로 간주되지 않습니다. 대신에 당사자들은

그러한 상황에서 제공되지 못하는 서비스 부분의 이행을 양 당사자가 합리적으로 수용할 수 있는 날짜까지 연기하는 데 동의합니다.

### 9. 데이터 보호

**9.1** 양 당사자는 그들 각자와 그들의 직원 또는 대리인이 모든 개인 정보 보호 관련 법규, 특히 **2016년 4월 27일** 유럽연합 개인정보 보호법(EU General Data Protection Regulation) **2016/679**를 준수하며, 필요한 경우 처리 대상 개인 정보에 대해 상세히 기술한 부록을 작성하기로 약속합니다.

### 10. 양도 및 하도급

**10.1** 회사는 관련 인증 제도의 요건 충족을 전제로, 고객에게 사전 통지하지 않고도 전적인 재량에 따라 회사의 계열사, 대리인 또는 하청업체에게 계약상 권리의무를 양도, 이전하거나 계약에 따른 서비스 이행의 전부 또는 일부를 위임할 수 있습니다. 고객은 본 문서로써 그러한 위임에 동의합니다. 고객은 회사의 동의 없이는 어떠한 방식으로든 계약상 권리의무의 전부 또는 일부를 양도, 이전, 하도급, 거래할 수 없습니다.

**10.2** 서비스 수행을 위해 회사가 제공한 기술자와 기타 인력은 계속하여 회사의 직원, 대리인 또는 하청업체(경우에 따라)로 남습니다. 따라서 상기 인원은 언제나 회사의 지시에 답해야 하며 그에 따라야 합니다. 회사가 달리 동의하지 않는 한, 상기 인원은 고객의 지시를 따를 의무가 없습니다. 단, 서비스 이행 현장에서 고객의 직원에게 적용되는 보건 안전 규칙은 예외로 합니다.

### 11. 원격 근무

**11.1** 당사자들은 회사가 서비스의 전부 또는 일부를 전자적 수단이나 기타 수단(화상 회의, 센서, 드론, 위성 및 카메라를 포함하되 이에 국한되지 않음)을 통해 원격으로 제공한다는 데 서면으로 수시로 동의할 수 있습니다. 고객은 해당 상황에서 개인 데이터(개인 이미지 포함)가 수집될 수 있음을 인정하며, 개인 데이터가 수집될 가능성이 있는 자들에게 이를 알렸음을 확인합니다. 고객은 서비스 제공 중에 수집된 이미지 및 음성용 회사가 처리할 수 있도록 관련 법률에 따라 필요한 모든 동의를 얻었음을 확인합니다.

**11.2** **11.1**항에서 예상하는 원격 수단을 통한 서비스 제공은 허용되는 네트워크 및 인터넷 대역폭의 가용성과 성능, 그리고 적절한 서드파티 소프트웨어 솔루션(비디오 연결 및 비디오 녹화 솔루션을 포함하되 이에 국한되지 않음)의 이용 가능성에 따라 달라질 수 있습니다. 이러한 원격 작업 도구의 성능이 어느 당사자의 상황에 비추어 합리적으로 충분하다고 볼 수 없는 경우, (합리적으로 행동하는)당사자들은 서비스 제공을 제조정하도록 시도하거나 대체 제공 방법에 관해 합의하고 그러한 변경으로 인해 발생할 수 있는 추가 요금에 대해 서면으로 동의해야 합니다. 고객은 회사가 그러한 서드파티 원격 작업 도구에 대해 책임 지지 않으며 따라서 그러한 도구의 성능에 대해 회사가 어떠한 책임도 지지 않음을 인정합니다.

### 12. 일반 조항

**12.1** 계약상 권리의 포기는 오로지 서면으로 하는 경우에만 유효하며 권리를 포기한 특정 상황에만 적용됩니다. 당사자가 계약 또는 법률상의 권리나 구제 수단을 불행사 하거나 행사를 지연하더라도 해당(또는 기타) 권리 또는 구제 수단을 포기하는 것으로 되지 않으며 차후에 행사하는 것을 배제하거나 제한하지 않습니다. 그러한 권리나 구제 수단을 한 번만 행사하거나 부분적으로 행사하더라도 해당(또는 기타) 권리나 구제 수단의 차후 행사가 배제되거나 제한되지 않습니다.

**12.2** 관할 법원 또는 기타 유권 기관이 계약 조항(또는 조항의 일부)에 대해 무효, 불법 또는 집행 불능이라고 판단하는 경우, 해당 조항 또는 조항의 일부는 필요한 범위까지 계약의 구성 부분이 되지 않는다고 간주합니다. 계약의 다른 조항의 유효성 및 집행 가능성은 영향을 받지 않습니다.

**12.3** 본 계약의 어떠한 내용도 당사자 간에 조합, 합작 투자, 신탁 협회를 구성하거나 또는 어떠한 목적으로든 어느 당사자가 상대방의 대리인이 되도록 의도하거나 간주하지 않습니다.

**12.4** 계약에 명시적으로 규정된 경우를 제외하고, 법률에 의해 허용되는 최대한도까지, 계약의 당사자가 아닌 자는 계약에 따라 또는 계약과 관련하여 어떠한 권리도 갖지 않습니다.

**12.5** 회사는 고객에게 **30**일 이전에 서면으로 통지함으로써 고객에 대한 어떠한 책임도 지지 않고 언제든지 어떤 이유로든 계약을 종료할 수 있습니다. 회사가 가질 수 있는 다른 권리나 구제 수단을 저해하지 않고, 회사는 고객이 법률을 위반하거나 국제 제재를 받는 경우 고객에게 서면으로 통지하여 고객에 대한 어떠한 책임도 지지 않고 즉시 계약을 종료할 수 있습니다.

**12.6** 표제는 오로지 정보 제공의 목적일 뿐이며 본 일반 약관의 해석에 영향을 끼치지 않습니다.

**12.7** 본 일반 약관에 대한 변경, 수정, 포기는 서면으로 합의하여 회사의 적법한 대표자가 서명하지 않는 한 효력이 없습니다.

**12.8** **12.7**항에도 불구하고, 고객은 회사가 본 일반 약관을 수정, 삭제 및 추가할 수 있음에 동의합니다. 고객은 나아가 그러한 수정, 삭제 및 추가에 대해 회사 웹사이트에 공지할지 또는 이메일로 고객에게 통지함으로써 그 즉시 변경의 효력이 발생한다는 데 동의합니다.

### 13. 준거법 및 관할

본 계약 및 이와 관련하여 발생하는 모든 분쟁 또는 클레임은 다른 법률의 적용을 요구할 수 있는 어떠한 법률 규칙에도 불구하고 회사가 등록된 관할구역의 법률에 따라 규율되고 그에 따라 해석됩니다.